

ISSUE 3

發行人：李文瑞
 出版者：文藻外語學院
 編輯：公關室
 地址：807高雄市民族一路900號
 電話：07-3426031轉291
 傳真：07-3101013
 網址：http://www.wtuc.edu.tw
 E-mail：proffice@mail.wtuc.edu.tw
 二〇〇二年十月副刊

今日文藻

WENZAO TODAY

國內郵資已付
 南區郵局
 許可證
 南台字第2995號

印刷物
 無法投遞時請退回



文藻興學劃撥帳號

帳號：04879956
 戶名：文藻外語學院

本期要目

- 92學年度開學典禮 1
- 第三屆文藻週 2
- 新學年 新氣象 3
- 戀戀船仔頭風光 4
- 最難千里故人來 5
- 92學年度招生搶手 6
- 學術交流看板 6
- 首創必修36英文學分 7
- 校友記事 8
- 綜合教學研究大樓 8

92學年度開學典禮 表現活力青春新氣象 送出高達320萬獎學金大紅包 獎勵學業優秀學生



九月十五日為文藻九十二學年度的開學典禮，也是學院部四技第一屆外語教學系、英語系、日語系的新生正式與文藻師生見面，並頒發高達3,233,520元的新生入學及學業成績優良獎學金。今年的開學典禮安排專科部、學院部及進修部分別舉行，總計約5300人參加。

典禮首先由街舞社拉開序幕，專科部F5A劉茗君代表全體同學高喊「我是文藻學生，也是街舞社的社員，我熱愛跳舞，也努力唸書」活力宣言，表達年輕人的想法。校長李文瑞也以文藻人的精神Excellence、Leadership、Openness及Community Mindedness來勉勵所有同學，除了My Way My Style外，應以文藻人的精神為基礎，增加對世界的認識，並豐富自己的心靈與生命。

當李校長宣布本學年一、二級主管及新任老師、導師時，現場氣氛達到最高點，同學們不但給予最熱情的歡迎，還齊聲高呼口號，「我喜歡，請多多指教」「老師我們會好好待你」「我愛你」此起彼落，也讓新老師見識到文藻學生的熱情風貌與溫馨。

此外，為拔擢優秀人才進入文藻學院部就讀，校方送出了高達2,655,520的獎學金給今

年二技及四技的新生，共75人獲獎，每位可得到一萬五千元至三萬五千元之獎學金，或十

萬元左右的學雜費補助。別於以往，此次開學典禮也特別安排各系主任頒發學業成績優良獎項；共計103人獲獎，頒發獎學金達578,000元，鼓勵同學見賢思齊、努力向學。

李文瑞校長在典禮中，分別針對不同學制發表演說；對專科部的學生，他以一篇姊弟情深的小故事，勉勵已成為學長姊及作為學弟妹的要彼此相愛、真誠相待。在對學院部談話時，李校長則以知名文化評論者龍應台「在紫藤廬與Starbucks之間」的文章，提醒學院部的學生思考國際化的定義，以及與文藻人的關係，內容發人深省。

當天宗教輔導中心也特別在詠歎堂舉行開學彌撒，由師生一一奉獻小樹、時鐘、玫瑰，為全校祈福。



邀您共享多國文化



第三屆文藻週

誠摯的邀請您
Invitation

活動日期：
 十月二十日至二十四日

第三屆文藻週熱鬧開鑼

10/20向全世界問好



以「溝通」為題

邀請多名美、英、越知名大學及學者參加
內容精彩可期

天都是一個語文日外，今年的文藻週共有四個主題，包括「畢業戲劇公演」、「多國語言競賽」、「多元文化活動」、「國際學術研討」等，總計六十多項精彩的活動。希望從不同內容的活動，深度探討「溝通」與「國際化」的意涵。同時藉由學生學習成果的展現，達到與各大專院校及社區互相交流的目的。

李校長說，國際化是台灣發展的重要目標，與文藻週活動的目的不謀而合。此次也特別邀請國際知名學者，包括英國 Nottingham Trent University 教授 John Tomlinson、及美國 Ursuline College 校長 Sr. Diana 蒞校，分別以「東西文明交匯」、「文與全球化」及「Why is Ursuline Students Special！」為題舉行專題演講。越南胡志明市民立外語暨信

息大學黃世局校長，也將遠道前來簽訂姊妹校，一起為文藻國際化注入源頭活水。

人生如戲，戲如人生。融合語言、文化、人文藝術的畢業戲劇公演，今年表演的劇目為西文系「煉獄中的靈魂」、英文系「阿瑪迪斯」、德文系「四川好人」、

法文系「美女與野獸」、以及日文系「Ice Blue」。目前，排練已進入緊鑼密鼓階段，參與同學莫不卯足全



待能有最好的表現。為豐富表演內涵，今年各系特別安排了劇作相關演講。如英

文系的「阿瑪迪斯」及德文系的「布雷希特疏離感的表演方式」等，從一家深度探討到演出經驗分享，觀眾可以不同形式，體會戲劇藝術的豐富多樣。

去年獲得廣大學子肯定的語言競賽，仍是本屆重點活動之一，「第二屆文藻盃多國語競賽」有演講、朗讀、說故事、翻譯等比賽，提供獎狀及近十五萬元的獎金鼓勵，廣邀各校菁英參加，目前已有來自北中南各大專校院、高中職的上百位學生計畫報名，摩拳擦掌準備比賽，競爭激烈精彩可期。

李校長表示，去年的文藻週吸引了近 3000 人的參與，其中有幼稚園生也有大專生；有近在咫尺的社區民眾，也有來自日本、法國、美國、德國、中南美洲的代表及國際友人；這些參與活動的朋友對本校讚揚有加，對文藻而言更是莫大的鼓舞。今年，文藻要再次展現活力；同時誠摯的期待全體師生與我們一同慶祝這個特別的日子。活動內容可上網查詢：www.wtuc.edu.tw

為慶祝卅七週年校慶，本

校自 10 月 20 日起至 24 日，一連五天舉行第三屆文藻週系列活動。除了 60 多項以「溝通」為主軸的活動，於 10 月 20 日上午 8：30 舉行的開幕式，將邀請教育部長官、貴賓、家長、校友、興學捐款人士及美、英、日、越南等地大學校長及學者代表參與盛會，拉近您與世界的距離。

李文瑞校長表示，除延續前二屆每



本校舉辦新進教職員研習會
共融、分享、傳承



· 新進教職員校園巡禮

為幫助新進人員了解文藻辦學理念及相關事項，人事室於9月9日(週二)假本校國際會議廳，舉行「新進人員研習會」，共計有四十名專兼任教職同仁參與。董事長斐德修女與李文瑞校長，分別以「吳甦樂教育精神」及「文藻之辦學理念與發展方向」

為題發表演說，期望幫助新進教職員對文藻的認識，並期許能有一個好的開始。

活動於上午八時卅開始，首先播放文藻簡介光碟，接著進行董事長斐德修女專題演講。斐德修女以聖經上的啟示「照天主的肖像造了人」，說明教育是人與天主的合作。教育者應本著尊敬的態度，在每一位學生身上發現天主的肖像，協助他發揮潛能，完成最美好的自我；並提出會祖聖安琪遺訓中「試看一個母親，即使有一千個兒女，也會將所有的孩子一一銘刻於心。」來勉勵所有的新進教育者。

李文瑞校長則在會中揭示，教育的精神核心應該以學生為中心，尊重每個生獨特的價值。並勉勵每一位新的工作伙伴，掌握時代脈動，抱持開放的心胸，不斷革新，勇於改變。

為使六外籍老師能充分參與，主辦單位人事室也貼心地安排英、德、西、日四種語言的即時口譯，讓老師們倍感窩心。此外，活動中還安排經驗分享與傳承，邀請雍宜欽、蔡介裕、林仁昱、陳曉雲、葉秀治、吳傳敏等六位資深老師，暢談多年教學服務的經驗及工作中的小撇步，與會老師們都覺得很受用，大呼過癮。

此外，研習活動也包括了校園巡禮、處室交流時間及綜合座談等。讓新進教師或職員能盡快地瞭解學校生活機能、活動空間及各單位的工作。此次研習時間雖僅有短的一天行程，參與的同仁都覺得相當務實與豐富，也提供建議供校方參考，活動於下午五時左右，圓滿閉幕。



92學年各單位一、二級主管名單

單位	職稱	姓名	單位	職稱	姓名
教務處	教務長	陳美華	應用華語文系	主任	周昌龍
	註冊組長	許志皓	外語教學系	主任	*麥 蕾
	課務組長	葉宗育	英文系科	主任	*徐文華
	圖書館組長	王愉文		副主任	*胡志祥
	視聽中心組長	*林秀珍		副主任	*劉俊裕
	電算中心組長	*吳瓊薇	法文系科	主任	趙蕙蘭
學務處	學務長	*陳清泉	德文系科	主任	張守慧
	生輔組組長	梅子雨	西文系科	主任	孫素靜
	課指組組長	*曹志誠	日文系科	主任	*葉秀治
	體育組組長	陳建勳		副主任	*陳貞雯
	衛保組組長	劉明全	國貿企管科	主任	胡海豐
	宿舍管理組長	林連馨	共同科	主任	袁長瑞
總務處	學輔中心組長	張慧美	教育學程中心	主任	施如齡
	就業輔導組長	陳岳文	專科部	主任	*陳曉雲
	總務長	王長龍	進修部	主任	蔡文隆
	事務組長	李耀宗	進修部	教務組長	林遠航
	文書組長	沈秀香		學務組長	王萬國
	出納組長	*陳美琪	推廣教育中心	主任	蔡政宗
研發處	營繕組長	閔永樂	推廣教育企劃	組長	林美辰
	處長	*陳劍鎧	推廣教育課務	組長	張純華
	學術交流組長	洪聖斐	軍訓室	總教官	潘道明
	華語中心組長	齊婉先	秘書室	主任秘書	*雍宜欽
人事室	主任	劉獻文		四維分部主任	*賴昭志
	組長	*李良知	會計室	主任	盧美妃
公關室	主任	翁一珍		稽核組長	蔡振義
宗輔中心	主任	謝文琦			

* 為新任主管

建構校園 e-Learning 教與學的數位化環境



本校獲教育部補助2400萬元

本校辦學認真，教學成效備受肯定；本學年更獲得教育部發展學校重點特色-重要儀器設備補助，總計新台幣2400萬元。補助建設的兩項設施，一為「數位化多媒體教室」三間獲得1,990萬元補助，一為「數位化多媒體視聽圖書館」428萬元。李文瑞校長表示，希望運用這兩項專案的設備與計畫，進一步培育出具專業素養之高階外語人才，厚植國家整體競爭力。

據此專案的設計者，也是本校教務長陳美華說，教與學已進入 e-Learning 的數位化環境，此次「數位化多媒體教室」及「數位化多媒體視聽圖書館」之成立，有助於提升本校各語文教學之品質及師生互動，對國內外語教學具指標性意義。



據此專案的設計者，也是本校教務長陳美華說，教與學已進入 e-Learning 的數位化環境，此次「數位化多媒體教室」及「數位化多媒體視聽圖書館」之成立，有助於提升本校各語文教學之品質及師生互動，對國內外語教學具指標性意義。



· 數位化多媒體教室-網路攝影機

戀

戀船仔頭風光

探討文藻的過去與未來

文/共同科 張守真教授

您知道流經文藻校門口的「護城河」，在乾隆年間曾是高雄河(今愛河)水陸交通的起點，俗稱「船仔頭」，人們可搭舢舨或竹筏，沿著河道南下，沿途可到左營舊城、三塊厝、鹽埕埔及旗後等地。文藻位於愛河上游河畔，早期因地勢低窪，行政大樓南邊薪傳劇場一帶每遇大雨，河水暴漲，待水退後，教職員們還會拿水桶撿活蹦亂跳的魚，這段不為人知的歷史，身為文藻人，您對每天生活成長的這塊土地，了解多少呢？請聽共同科張守真教授，也是高雄歷史的專家，娓娓道來。

文藻外語學院座落於高雄市三民區覆鼎金井仔湖船仔頭港畔。三民區包括三塊厝、鰓港(大港)、灣子內、寶珠溝、獅頭、本館、船仔頭、覆鼎金等八大部落。

1736-1795年(乾隆年間)，三塊厝、鰓港、本館、覆鼎金等部落已形成。至1890年代(光緒末年)八大部落皆已成為高雄平原重要聚落。1940年(昭和15年)覆鼎金、船仔頭隨左營莊，自高雄州岡山郡併入高雄州高雄市；灣子內、寶珠溝、獅頭、本館等四個部落，則自高雄州鳳山郡併入高雄州高雄市。1946年(民國35年)，三塊厝等八大部落合併為一區，稱為第十區公所。不久，以區公所所在地之三塊厝，原為鄭、王、蔡等「三」戶「民」家所拓墾，且可呼應三民主義之意，而改稱為三民區。

三塊厝原為一河港部落，位於今高雄中學西邊，而雄中正對面的南台橋附近即為舊三塊厝港，因居高雄河(今愛河)下游三角洲之樞紐地位，至1890年代(光緒末年)三塊厝街已發展成為南北貨重要集散地之一。1895年(光緒21年)乙未之役，劉永福率黑旗軍於南台灣抗日戰爭中，曾於三塊厝街設指揮部與軍機局，可見其重要性。至今俗稱「中街仔」的三鳳中街(三塊厝街)商店約有106家，仍

為民衆於年節時採購南北貨的重鎮之一。其貨品之多，樣樣齊全，有「北迪化，南中街」之美稱。

覆鼎金位於今三民區鼎金中街5號至25號的正後方，為一東西長、南北短的小山丘，面積約0.5公頃。因該小山丘表面圓洋而淨，宛如盛金之釜，覆蓋於地

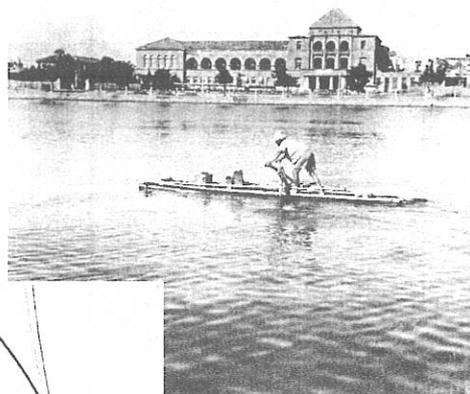
灌田二十甲；林邊圳，下注船仔頭港，灌田八十甲；後港圳，下注船仔頭港；灌田四十五甲。因此人口匯集，使鼎金莊、船仔頭莊成為今高雄河上游重要部落。

隨著歷史變遷，居民的喪葬習俗，覆鼎金小山丘已成為市民安息的地點，如殯儀館、火葬場等皆設於此，後又加上高雄市北區的焚化爐，更成為高速公路進出高雄市的重要地標。

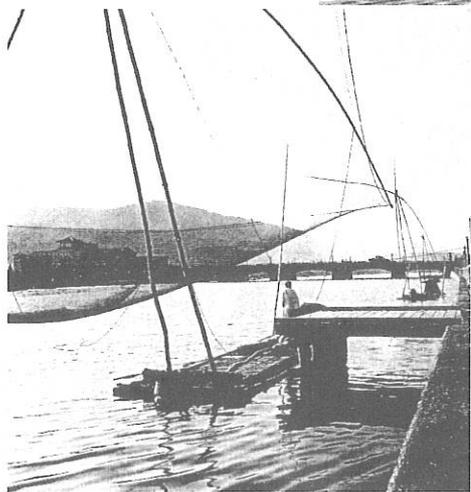
井仔湖位於高雄河(今愛河)上游河畔，今文藻行政大樓至薪傳劇場址。因該處地勢低窪，每有大雨，四周的水便流向該處，聚積猶如水井，故俗稱「井仔湖」。因井仔湖常有積水，便於農耕，故易形成部落，但因平原不大，僅有少許住戶。據文藻資深職員張潔文小姐回憶，早期行政大樓未建前，每有大雨，河水暴漲，該處常有淹水，大家都會拿水桶去撿活跳跳的魚類，至今仍印象深刻。

船仔頭港位於高雄河(今愛河)上游，井仔湖西南邊，今新莊仔路鼎新橋東邊的沿岸地區。船仔頭即國語的「碼頭」。據1894年(光緒20年)出版的

《鳳山縣采訪冊》載，1882年(光緒8年)已建有船仔頭橋，為埤頭街新城(今鳳山市)通往新莊仔、左營舊城小徑之橋



· 捕魚人家 民國43年*



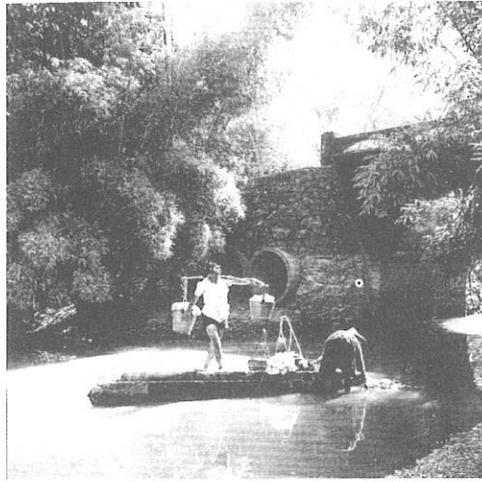
· 繪筏 Rugged Raft*1

表，(台灣稱「釜」為「鼎」)，故稱為覆鼎金。

隨著1844年(道光24年)曹公新圳的完工，使得高雄河(愛河)上游的水源銜接高屏溪溪水，或為曹公圳水利灌溉的主要埤圳系統，覆鼎金莊因擁有覆鼎金圳，下注覆鼎金

陂(今金獅湖)，灌溉九十八甲田；船仔頭莊因擁有北圳，下注船仔頭港，灌田二十甲；中圳，下注船仔頭港，灌田十八甲；店仔圳，下注船仔頭港，灌田十七甲；尾厝圳，下注船仔頭港，灌田二十甲；菜公下圳，下注船仔頭港，灌田五十一甲；葫蘆尾圳，下注船仔頭港，



· 七吼橋的前世³

區」的沿岸親水工程與腳踏車步道等，深盼高雄市政府能及早再往上游推動，繼續進行文藻外語學院河畔的沿岸美化工程與賞河步道景觀，使文藻的美麗校園得與河岸美景相互呼映，建構一幅優美的大學園地。

註一：繪筏是愛河的特有景觀，竹筏是用三丈六的刺竹約十七、八枝細綁而成，筏尾有一草寮可休息及避日曬雨淋。繪網成方形，吊在竹筏頭，可以移動頗富機動性。主要捕過路魚，不管河水的深淺，都可放網，又因網密，不會有漏網之魚，所以捕魚效果奇佳。

註二：Fishing Family-1954 因海水與淡水的匯合，當時的愛河盛產魚、蝦、螃蟹，養活不少人家，捕魚人家的身影，都是一幅幅美麗的風情畫。而作品中，愛河旁的建築物是第二次世界大戰時，被美軍炸損的高雄州廳，後為地方法院，然現已拆除重建法院大廈。

註三：位於現光陽機場旁，相傳為清代湘軍建造的石橋，是溝通昔日舊成與鳳山的重要橋樑。該橋於民國五十六年拆除重建為鋼筋水泥橋，名為「七吼橋」。有段時間七吼橋傳說鬧鬼，幾個膽大的少年，晚上去探究，才發現原來是幾隻鴨子作祟。



· 愛河原始風貌 1871

來到美國已有廿多年了。這些年規律而忙碌的生活，早把少女時代的日子遠拋腦後。六月中聽說斐德修女、李文瑞校長、廖南雁老師及和我同屆校友陳美華教務長等一行人將訪休士頓校友，這消息傳來確實讓我興奮了好些日子。往年，回台灣省親時，我們班上的同學也都有聚會。

感謝主，在成長過程中讓我擁有文藻這段回味不盡的時光，也讓我擁許多關心我、愛護我的修女和老師；還有成長歲月中，那些說不盡、道不完的笑話及令人難忘的點點滴滴。

最難千里故人來

6EB
黃玲娟校友

為了迎接母校師長來臨，我們在休士頓的幾位同學先行聚會討論籌備工作。平日，我們交往的華人不少，祇是來往之間，很少過問各人的底細。如今一見，著實讓人驚訝不已。有些彼此已認識了十多年的朋友，直到此刻才知我們原來都是文藻人。這次因為斐德修女的來臨，把我們文藻人又聚集在一起。籌備會中，個個熱忱。1G陳瓊瑋學姊不但提供她家作為修女及師長們歇息之處，也歡迎所有文藻人前去他家相聚。2F鍾學姊藉著零星的校友資料及點滴訊息，輾轉聯絡，竟也在休士頓鄰近諸城找到了三十多位校友。她綜合了與會同學們的意見，展開了歡迎會的先導工作。

歡迎會中，看陳學姊樓上樓下、門裡門外的忙著，從房間佈置、聯絡記者、製作餐點，每一件工作要求盡善盡美，細緻的令人咋舌，真不愧是我們的大學姊。她家還因此獲得「七星級飯店」的美譽。2F陶家樂學姊與大學姊合掌餐飲，為求精緻美味，她們從七、八家中西餐館選訂各式各樣的菜餚、點心，加上1E焦蘭馨老師細心慢熬的八寶粥和大學姊親手做的燻

雞、炒米粉等，總共有26道菜及各式水果點心。她們費盡心思來籌辦這次聚會迎接師長們的到來。整個過程中，無論是選購禮物、接機、接待、佈置、清理及送機，大家都齊心協力，工作的好是開心。

這次在休士頓舉辦的歡迎會，有許多感人和歡欣的故事。有校友遠從達拉斯、奧斯汀及聖安東尼奧而來，攜家帶眷開了三至四小時車程，前來看望修女及母校師長。3F吳美娜學姊現居達拉斯附近，因故無法參加。她聽說斐德修女一行將在8月4日自德州達拉斯轉機前往休士頓，即趁修女轉機的片刻，前去飛機場探望。必然是因修女舊日的恩情，想必是學生多年的懷思，師生相見，異地重逢，不禁在機場相擁而泣。當陳美華在會中敘述這個故事時，有同學為這份真情感動而淚下。

會中有一位28EC鄭清陽小學弟。他在文藻唸完三年級就來美國，今年他剛從休士頓大學畢業，也順利的找到工作。但是，他說他最大的心願是將來能回文藻修完四、五年級的課程。這話引得全場哄堂大笑。大學姊還邀請了三家報社記者採訪李校長，積極推廣了文藻在休士頓的聲譽。李校長藉機成立美南文藻校友會，會中選出8F孫明美及1G陳瓊瑋學姊為正副會長。

會後2F陶家樂學姊捧出了她親自製作做的冰淇淋蛋糕，蛋糕上印有文藻校徽，中間有「吾愛吾師」的字句。在一片驚喜歡呼中，大家興奮的齊唱文藻校歌，恍然之間像是回到昔日學生時代，歡樂氣氛在此刻達到最高潮。

在此，我向所有奉獻愛心的學姊、學妹們道聲謝謝，謝謝她們讓我們有這樣一個溫馨美好的聚會。也感謝斐德修女暨師長的來臨，正如大學姊在會中所說：「斐德修女是我們的大家長，也是文藻人精神上的支柱。修女的蒞臨，就像是一塊吸力無比的磁鐵，讓我們這群失散多年的姊妹又得以重逢。」祇是，我們多期望下次修女及師長來時，能多留些時日，讓我們有更多時間與您們在一起。



後記：斐德修女及李文瑞校長一行五人，於91學年度暑假赴美進行學術交流活動，訪問行程中專程至聖荷西、洛杉磯、休士頓、紐約、波士頓、聖地牙哥等城市探望校友。黃玲娟校友撰寫美南校友會歡迎會紀實。

文藻熱門搶手

92 學年度招生全部額滿 註冊率高達 94%

本學年度本校各項入學分發申請全部額滿，註冊率平均高達94%。其中進修部二技註冊率為100%，在各校普遍招生不足的情況下，文藻招生的一枝獨秀，顯示本校辦學理念與對教育紮實付出，深為各界肯定，總計招收了1942名新生，註冊率94%。

今年為新設立的學院部四技外語教學系及英文系的首次招生，不但在五十多所學校中表現亮眼，並在語文類英文組領先各私立技職學院。對首次招生即有如此成績，本校教務處陳美華教務長說，從去年10月開始，教務處、外語教學及英文系即積極投入招生工作，除動跑各高中職學校為文藻全語文教育說明宣傳，並動員全體教務處組員，展現文藻的教育特色與服務熱忱。

學院部二技的英文系及日文系聯合登記分發，也有不錯的表現，為私立之翹楚，部分國立學院還排名文藻之後。根據今年五專部登記分發參考資料，本校專科部在逐年減少報名人數的情況

下，推薦甄選仍能維持招生人數的2.7倍，錄取率為38%，遠遠超過其餘私立技術學院及專科學校之登記人數，並總計有574名新生註冊報到。

陳教務長表示，此次錄取新生報到註冊率平均為94%，除語文教育備受社會及業界肯定，近兩年軟硬體設備的更新及優秀師資的引進，都是莘莘學子選擇就讀文藻的原因，而文藻在全人教育的理念，更讓家長很放心地將孩子送到文藻就讀。這是全體師生努力的成果，也是文藻的榮耀。

▶陳美華教務長及英文系陳美珠老師，於4月5日至20日率本校陳秋因、陳惠琳、吳秀惠、翁詩惠四位同學，赴美進行短期國際訪問。拜訪美國伊利諾州立大學、伊利諾香檳大學、Ursuline College三所大學，進行學術交流及旁聽課程，訪問行程並安排參觀哈佛大學及麻省理工學院。其中伊利諾州立大學將於近日與本校進行學生修讀一學期之秋季班合作計劃。

▶日文系曹瑞泰、董莊敬老師，於4月13日至26日，至日本參訪鹿兒島志學館大學、鹿兒島純心女子大學、阪神園田學園女子大學、東京外國語大學、東京中華學校及橫濱中華學校等，進行參觀、交流及授課觀摩。拜會前立法委員僑領楊作洲先生，並參訪橫濱中華街，瞭解華人僑居日本之生活。隨行學生為劉子婕、李婕妤、鍾美君、許茜如、蔡叔靜。

▶英國參訪團於4月28日至5月8日由黃玉年主任及李玲莉老師領隊，學生代表為蘇奕如、曾思遠、李昆樺、呂佳怡。赴倫敦 North London University、University of Portsmouth及愛丁堡 Queen Margaret University、University of Edinburgh，並拜會駐愛丁堡台北辦事處辦事處朱處長及黃秘書。

▶5月2日至16日西班牙文系孫素靜主任及龔書凡老師，赴西班牙進行為期兩週的友好參訪，至Navarra、Alcala-Salamanca大學及塞凡提斯語言中心等進行參觀、交流及授課觀摩活動。本校林宜融、李虹慕、賴弘翔、鄭宗正四位同學隨行參訪。校長李文瑞於5月5日於馬德里舉行文藻校友會，瞭解校友在當地學習狀況和生活上的問題。

▶本校赴法友好訪問團於5月10日至21日，由法文系趙蕙蘭主任及華駿川老師領隊，康夙如、李思芬、崔景賢、吳孟穎四位同學隨行訪問。參訪團至法國學術與官方單位拜訪，包括台北駐法辦事處、普羅旺斯大學、法國教育部國際教育研究中心及亞洲國際交流事務單位。

國際交流看板

▶國際友好參訪德國團，由張守慧主任、白秋石老師帶領蘇嘉英、陳季霞、松柏陵、林清博四位學生，於5月17日至6月2日赴德拜會美因茲大學、法蘭克福大學、卡瑟大學、柏林工業大學、柏林自由大學、柏林洪堡大學、萊比錫大學等七所大學，並於萊比錫參加旅德文藻校友會第十一屆大會。此行收穫非常豐盛，與多所大學建立學術合作關係，並與萊比錫大學達成交換學生之共識。

▶本校李文瑞校長於4月13日至6月2日之間，分別與王長龍總務長、俞劍鴻處長及洪聖斐組長等，參與赴日、西班牙、德友好參訪團，積極為本校開拓學術交流合作機會，並與西班牙及德國校友聚會。

▶日本鹿兒島縣志學館大學交換學生藤本直及富永千帆，於9月8日蒞校，展開為期一學年交換學生計畫。

▶越南胡志明市立外語暨信息大學黃昭鵬老師，於9月12日蒞校學術交流，為期半年，以教學研習為重點並瞭解台灣華語教學現況與教學教法。此外，越南前鋒報記者阮花及黃雪小姐，亦將於本學期至文藻學習華語半年。

學術活動看板

智慧財產權的保護及經濟知識的發展：
台灣知識經濟的發展方向
——走向新加坡或福建模式？
主講人：威廉漢尼詩博士
(Dr. William O. Hennessey)
演講日期：9月2日上午10:00-11:30
演講地點：本校國際會議廳

網路互動式優質英文寫作教學環境之建構與實施
研習時間：9月20日
研習地點：本校國際會議廳
聯絡：本校英文系 陳美珠助教
電話：(07) 342-6031分機243

第一屆通識教育跨群組學術研討會
研習時間：10月3-4日
研習地點：本校國際會議廳
聯絡：本校共同科目教學中心邱靜芳小姐
電話：(07) 342-6031分機266
網址：<http://www.wtuc.edu.tw/oge/data/>

全國通識教育講座哲學系列
講座時間：9月22日至12月29日每週一上午10:10-12:00
講座地點：本校F001資源教室
講座講員：
9/22-29 王鎮華 簡德書院創辦人、建築師
10/6 曾昭旭 中央大學中文系教授、知名作家
10/13-20 黎建球 輔大哲學系所長、系主任
11/3-10 傅鳳榮 台大哲學系教授
12/1-8-15 高柏園 淡江中文系教授
12/22-29 釋昭慧 比丘尼、生命關懷協會、知名作家
協同教師：本校袁長瑞老師、蔡介裕老師
參加對象：歡迎本校師生踴躍參加

國民小學地方教育輔導
「統整課程之理論與設計」
研習時間：10月3-4日
聯絡：本校教育學程中心 陳淑美小姐
電話：(07) 342-6031分機356

國小教育學程
「資訊融入教育之教學媒體研習營」
研習時間：10月17-18日
參與對象：高雄市各國小教師及實習教師、各師資培育機構師生
研習地點：本校國際會議廳
經費來源：本活動經費由教育部專款補助
招生人數：80人
報名日期：即日起至92年10月8日
研習證明：依高雄市政府教育局核定核發研習時數證明
聯絡：本校教育學程中心陳淑美小姐
電話：(07) 342-6031分機356

Campus Awareness of the Ursuline Spirit
研習時間：10月18日下午3:00-5:00
參與對象：全校教職同仁
講者：Sr. Diana Stanó, o.s.u. (President)
地點：文園二樓會議室

Ursuline Spirit (Workshop)
研習時間：10月19日 10:00-16:00
參與對象：本校一、二級主管
講者：Sr. Diana Stanó, o.s.u. (President)
地點：國際會議廳

國小師資職前教育研習會
研習時間：92年10月30至11月1日
參與對象：本校教育學程中心應屆畢業生
研習地點：本校國際會議廳

全國首創四技必修36英文輔系學分

發展多語言、國際化與專業整合的課程特色 設畢業門檻 李校長：每位學生都必須在外語、華語及專業領域上出類拔萃

為加強學生畢業後的職場競爭力，建設文藻成為台灣培育外語人才的重鎮，自本學年度起，本校全國首創規定，四技學生於畢業前需修習36個英文輔系學分，並通過英文檢定之畢業門檻。

李文瑞校長表示，文藻若要成為推動台灣國際化的尖兵，必須培育更多在外語、華語及專業領域上皆出類拔萃的人才。因此，未來學院部的各系，包括法、德、西、日、華各語文系及外語教學系，和即將陸續成立的國際事務、國際專業、資訊管理與傳播、國際傳播、翻譯系等，除繼續在其主修專業科目加

強外，更規定四技部每一位學生在畢業前必須修習36個英文輔系學分，同時通過英文檢定之畢業門檻。

李校長並鼓勵四技部的學生，從雙主修、輔系、或各類課程中擇一修習，如「跨文化學程」、「傳播與廣告行銷學程」、「資訊與媒體運用學程」、「亞太研究學程」等加強自己的第二專長。李校長說，文藻目前已有50%的專業課程以英語授課，為全國最高，各外語系以「目標語」授課的比率更高達100%，選修第二外語的機會亦高於其他院校，如再輔以專業知識，每一位畢業生都能如虎添翼、增強就業優勢。

此外，由於大中華經貿圈逐步形成，華文的學習也成為日益重要的世界性語言。李校長認為，文藻為一語文學校，任何外國語的運用，都必須以華語為基礎，才能保持創造力的思想深度。因此，重視中華文化，加強中文表達技巧教學，也是文藻課程另一特色。

為開闊學生視野及國際觀之培養，學校更積極鼓勵同學參與國際中、短期交換學生計劃、拓展國際學術交流的廣度與深度，協助師生在語文教學、區域研究、跨文化研究之發展等。包括：美國伊利諾州立大學、美國 Ursuline College、日本純心女子大學及志學館大學、西班牙薩拉曼加大學、法國普羅旺斯大學、德國來比錫大學。校方也陸續邀請國際知名學者來台訪問及客座，以期望文藻的用心，能成為幫助學生實現夢想、發揮潛能的教育園地。

「四技新生英語初戀營」「專科部新生生活營」

1800位文藻新鮮人 提早熟悉全外語的學習環境

歡迎新鮮人，本校於9月1日至13日，分別舉辦為期七天的「四技新生英語初戀營」(Falling in Love with English)、三天的「2003五專部新生訓練生活營」及一天的「二技新生導航」，幫助1800位文藻新鮮人提早適應文藻的學習環境。

9月1日登場的是四技的「英語初戀營」，共有350位新生參加。此營隊活動期間需全程使用英語交談，連課後休閒及用餐也是「English Only」。



新生人數高達576人的專科部，此次則以『新生來了』進行為期三天的訓練。承辦活動的優質學生服務會，動員了128位輔導人員，老師及學長姊的熱誠服務與關懷，不僅幫助這群校園新鮮人很快地適應文藻的環境，更是成為他們體驗大專生活的助力。不僅如此，每位新生必須在第一天全部參加『大專英語能力檢定考試』，作為未來能力分班的依據，也讓同學掌握自己的英語能力指標。

此外，學院部二技及進修部也舉行新生導航活動。據了解，為了協助新生熟悉學校環境，學校投入了百萬經費，動員了近百位的師資與人力，還徵選了200多位品學兼優的學生擔任輔導員。校長李文瑞說，今年文藻的招生非常亮麗，不僅五專部為國中畢業生的第一選擇，二技為私校的第一志願，還有四技生捨棄國立大學，改選文藻就讀。註冊率平均為94%，進修部二技更高達100%。在91年度教育部評鑑中，本校的英、法、德、西、日、等語文系及企管科，更被評選為第一等，教學成效備受肯定；相信本校嚴謹的教學及對教育的投入，會讓今年文藻的新鮮人不虛此行。

推廣教育四維分部開張了

歡迎大家加入終身學習行列

為加強服務社區居民，本校推廣教育四維分部於七月廿一日正式開班招收學員，以嶄新的設備及高品質的服務，提供高雄市民最優質的學習空間與內涵。



據該分部賴昭志主任表示，四維分部秉持文藻教育精神，從事社區教育工作。在師資及課程的安排都與校本部相同信念。特別的是，為因應時代潮流，提供了更多樣藝能及



語言課程供社會大眾選擇。雖然初試啼聲，已有不錯成績，目前約有500人次報名參與相關課程。

位於高雄市四維二路45號的四維分部，計有大小教室共八間。並備有老師及學員休息室，二樓設置一間專業視聽教室及B1的地板教室，可供多種用途。

賴主任表示，未來將致力於推廣白天時段各類課程，將於11月推出生活藝能系列課程，包括有人文藝術課程、生涯管理課程、醫療保健課程、律動健身課程及名人專題講座等課程。課程內容生動活潑，歡迎社會大眾踴躍報名參加，一起加入終身學習的行列。

四維分部辦公時間

週一~週五早上8:00~晚上8:30

週六早上8:00~下午4:30

地址：高雄市苓雅區四維二路45號（四維文教院內）

電話：07-7134235 或 07-7134245

傳真：07-7134246

服務人員：蔡玲敏、高鑑英小姐

專科部 25EB 校友林裕展

台視英語主播日德語嘛精通



英語新聞播報競爭愈來愈激烈，各台也紛紛祭出俊男美女牌，您可曾注意到台視英語新聞主播那位帥帥的James？

沒錯這位James就是文藻專科部25EA畢業的林裕展。三年前考進台視，曾在台東太麻里，陪觀眾見證千禧年第一道曙光；之後又主跑總統府，搶過多則獨家新聞，是國內唯一記者科班出身的英語主播。在此之前，他曾是補習街

的名師，專教托福考，精通中、英、日、德四國語言。

長相斯文帥氣，台風親切大方的林裕展，被同事暱稱為「師奶殺手」，因為打從他去年在世界報導初試身手時，就常有媽媽級觀眾熱情call in。可別以為林裕展是天生帥哥，就讀文藻時曾有一百公斤的他，在一次赴英的暑假遊學，成功的甩掉二十幾斤的肥肉，控制飲食加運動，造就今天七十幾公斤的標準身材。

1995年畢業後，林裕展透過文藻的推薦，爭取到澳洲斯維本大學高碩獎學金，二年半後取得大傳及語言學系雙學位。精通四國語言，秘訣到底是什麼？林裕展說：「其實很簡單，就是自言自語。每天找個題目自問自答，最好還錄音下來，反覆聽幾遍，檢查一下咬字和發音。」 ●林裕展校友主編英語新聞時間：台灣電視公司每週二、三、四、五展間6:00-6:30



2003年文藻北區校友Year Party 相約329 盛況空前180位校友參加

由文藻校友聯絡中心主辦，校友總會及北區校友分會協辦的「文藻北區校友2003 Year Party」，於3月29日在台北新店天主教天下一家共融廣場舉行。斐德修女、李文瑞校長、麥蕾修女、陳美華教務長、廖南雁老師、翁一珍主任及校友總會理事長胡月嫦、總幹事李桂蓮等，均出席此一盛會，與180多位校友歡聚話舊。

活動於下午2時舉行，首先登場的是北區校友就讀大專院校碩博士班座談會，有30多位校友出席參與，分為三組進行，並分別由李校長、斐德修女及麥蕾修女主持，希望透過深入對談，瞭解校友對母校的建言，並拔擢優秀校友人才返校服務。

2003年 Year Party年度聚會於晚間6時開始，24EC柯宇鴻擔任主持人，穩健的台風，不愧是學戲劇導演出身的。會中校友總會並進行北區校友會長的改選，在助選團強力推薦下，5G于乃鳳獲與會校友一致肯定，高票當選。李文瑞校長並致贈由母校製作的校友會旗幟給剛出爐的于會長，期勉北區校友會能凝聚校友的力量，為母校及校友開創新局。會場一片歡欣鼓舞，2003北區校友Year Party聚會在依依不捨的心情中，圓滿劃上句點。

有朋自遠方來

文藻美國南加州校友分會會長1F王忠韻，於9月20日(六)上午返母校拜訪。王會長定居美國後，已有20多年未曾返回文藻，此次忙裡偷閒，趁公務之便專程前來探望斐德修女及林綺雲修女，師生相見倍感親切與思念。91學年本校暑假美國參訪團-洛杉磯校友大會，王會長給予熱情接待，令人印象深刻。

本校新「綜合教學研究大樓」工程進度



1 5/3舉行動土大典象徵文藻邁向另一里程碑



4 9/17教學大樓地下室工程地樑鋼筋綁紮施工照片



2 7/1教學大樓地下室安全支撐中間柱施工照片



5 9/17校長及本校一級主管視導工地現況照片



如何砌一塊愛心磚

- 一次捐：一次捐款達新台幣三萬元，即可砌愛心磚。
- 分次捐：以小額捐款方式，至2005年12月前累積捐款達三萬元者，皆可砌愛心磚一塊。
- 聯合捐：可聯合同學、親友一起努力，共同捐款達三萬元者，亦可以團體名砌愛心磚一塊。



3 7/7-11露德樓西側拆除工程施工照片

捐款方式

戶名：文藻外語學院
 郵政劃撥帳號：04879956
 信用卡
 請上<http://www.wtuc.edu.tw/fund/>
 下載或來電索取信用卡捐款單。
 銀行電匯
 行別：013 世華聯合商業銀行 高雄分行
 帳號：05030021225
 支票捐款
 現金
 請直接寄至本校公關室
 財團法人私立學校興學基金會
 以指定捐款文藻方式，個人可享所得總額50% 列舉扣除額的免稅優惠；企業捐款則可享受25% 之當期費用免稅優惠，詳細捐款辦法請來電詢問，洽詢專線：07-3426031轉735分機。
 保險給付金捐贈
 請洽專案規劃師專科部第廿一屆李桂蓮校友，聯絡電話：0931-774172

